

Cronaca delle relazioni internazionali

- 1954** "Giuramento di fraternità" con Nizza, Venezia, Locarno e Bruges.
- 1980** Fondazione del "dipartimento per le città partner" come parte dell' ufficio stampa.
- 1985** Tenuto il primo "mercato internazionale di Natale".
- 1990/91** Fondato il "dipartimento per le relazioni internazionali".
- 1990** La città diventa membro della rete europea di città "Eurocities".
- 1994** Primo progetto europeo in collaborazione con le città gemellate.
- 1995** Apertura della "Casa di Norimberga" a Charkiv e il ricevimento della "Medaglia Europea" dall' Istituto per i gemellaggi e la cooperazione internazionali.
- 1996** Apertura della "Casa di Cracovia" a Norimberga e della "casa di Norimberga" a Cracovia.
- 1999** Premiazione con la "bandiera d'onore" dal Consiglio Europeo.
- 2000** Conferenza internazionale delle città gemellate Eeprima borsa di studio Hermann Kesten per autori e giornalisti da città gemellate con Norimberga.
- 2003** Primo festival estivo "senza frontiere".
- 2004** Festeggiamenti per l' anniversario del gemellaggio con Nizza e Venezia (50 anni), Cracovia (25 anni).
- 2005** Sponsorizzazione e raccolta fondi per Kalkudah (Sri Lanka) per gli aiuti internazionali post tsunami.
- 2007** Ricevuto il "Premio Europeo" dal Consiglio Europeo, festeggiamenti per la partnership con Skopje (25 anni), 25° anniversario della visita degli ex cittadini di Norimberga di credo ebraico.
- 2008** "giorni della cultura di Norimberga" a Kharkov.
- 2009** Conferenza Germania-Polonia
- 2010** Firma dell'accordo di gemellaggio con Córdoba.
- 2011** Apertura della "International House" di Norimberga, festeggiamenti con Glasgow e San Carlos (25 anni), decimo mercato veneziano, apertura dell'ospedale in Sri Lanka.
- 2015** Firma dell'accordo di cooperazione con Nablus/ Palestina.
- 2019** Dialogo con i comuni africani Aného e Sokode (Togo) per la cooperazione futura

Responsabili

Dr. Norbert Schürgers

Direttore
Pianificazione, coordinazione e questioni generali
Sri Lanka
☎ 0911 / 231 – 50 40

Silvie Preußner

Vice direttrice, Cracovia (Polonia), affari plurisetoriali,
"Casa di Cracovia" a Norimberga è casa di
Norimberga" a Cracovia.
☎ 0911 / 231 – 50 48

Birgit Birchner

Nizza (Francia), Shenzhen (Cina),
Gera (Germania), Mercatino delle città partner
☎ 0911 / 231 – 50 27

Esteban Cuya

Cordoba (Spagna)
Progetti speciali, pubblicazioni
☎ 0911 / 231 – 24 09

Karin Gleixner

KEPOL, Politica di sviluppo comunale
☎ 0911 / 231 – 50 43

Beate Kreisl

Redazione website e pubblicazioni
Kavala (Grecia), Sud Tirolo (Italia)
☎ 0911 / 231 – 50 50

Daniel Nevaril

Hadera (Israele), Praga (Repubblica Ceca), Nablus
(Palestina)
☎ 0911 / 231 – 50 47

Christina Plewinski

Atlanta (USA), Brasov (Romania), Glasgow
(Gran Bretagna)
☎ 0911 / 231 – 50 46

Luis Prada

Charkiv (Ucraina), San Carlos (Nicaragua), Venezia
(Italia), Eurocities
☎ 0911 / 231 – 50 42

Stephanie Wimmer

Antalya (Turchia), Skopje (Macedonia),
Grenzenlos Festival
☎ 0911 / 231 – 50 45

Traduzione: agosto 2019

I contatti di Norimberga con le città di tutto il mondo



Città di Norimberga

Ufficio per le relazioni internazionali
Hans-Sachs-Platz 2
D-90403 Nürnberg
Tel.: 0049 (+)911/231 5040
Fax: 0049 (+)911/231 5052
E-Mail: ib@stadt.nuernberg.de
Website: www.international.nuernberg.de

Norimberga internazionale: perché ?

Sin dal Medioevo Norimberga era molto nota per la sua internazionalità: artigiani e artisti da tutto il mondo si stabilivano nella città e i mercanti vendevano i loro prodotti in tutta Europa. Dopo la Seconda Guerra Mondiale Norimberga si è prodigata per intrecciare legami internazionali per un comune futuro europeo: la città è associata in tutto il mondo agli orrori del nazismo e per questo ha sempre sviluppato attività riguardanti i diritti umani attraverso molteplici progetti, più che molte altre città.

I contatti internazionali e la rete di cooperazione sono mantenuti in tutti gli aspetti della vita quotidiana e grazie al supporto di numerose persone: I cittadini, che partecipano a differenti progetti e iniziative delle nostre associazioni di gemellaggio, insegnanti che organizzano scambi tra studenti e artisti che creano e mettono in mostra i loro lavori nelle città partner e gemellate.

Ci sono scienziati che cooperano con scuole e università straniere ed esperti di ogni campo che condividono le proprie conoscenze e know-how con i colleghi di altri paesi.



Ufficio per le relazioni internazionali

Nel 1991, la Città di Norimberga ha istituito un dipartimento indipendente per le relazioni internazionali che risponde direttamente al sindaco, con l'obiettivo di gestire efficacemente le relazioni con l'estero.

Da allora, il dipartimento per le relazioni internazionali (IB) ha coordinato tutti i contatti internazionali della città. Gestisce progetti economici, culturali e amministrativi ed è responsabile dell'organizzazione dei gemellaggi di Norimberga.

Inoltre, IB gestisce la partecipazione di Norimberga nell'ÉUROCITIES, la rete delle città europee, e organizza importanti progetti come la borsa di studio "Hermann Kesten", il festival estivo delle città partner, il mercatino di Natale delle città gemellate e la visita di ex cittadini di Norimberga di credo ebraico.



Casa Internazionale di Norimberga

Città gemellate

dal:

Nizza	Francia	1954
Venezia	Italia	1954
Cracovia	Polonia	1979
Skopje	Macedonia	1982
Glasgow	Gran Bretagna	1985
San Carlos	Nicaragua	1985
Hadera	Israele	1986
Charkiv	Ucraina	1990
Praga	Repubblica Ceca	1990
Shenzhen	Cina	1997
Antalya	Turchia	1997
Atlanta	USA	1998
Kavala	Grecia	1999
Cordoba	Spagna	2010

Città amiche:

Klausen/Chiusa	Italia	1970
Gera	Germania	1988
Kalkudah	Sri Lanka	2005
Verona	Italia	2006
Kronstadt/Brasov	Romania	2006
Montan	Italia	2012
Bar	Montenegro	2006
Cetinje	Montenegro	2012
Nablus	Palestina	2015

Dal 1991...

...l'Ufficio Relazioni Internazionali ha organizzato circa 11.000 progetti con i suoi partner internazionali.

...Circa 35.000 persone hanno visitato Norimberga grazie alle attività di scambio

...Circa 150.000 cittadini di Norimberga sono stati coinvolti nelle attività organizzate dall'Ufficio Relazioni Internazionali.

...Sono stati fondati 12 club di partenariato. Oggi I club sono 15 e ci sono 10 ulteriori organizzazioni che mantengono contatti internazionali.